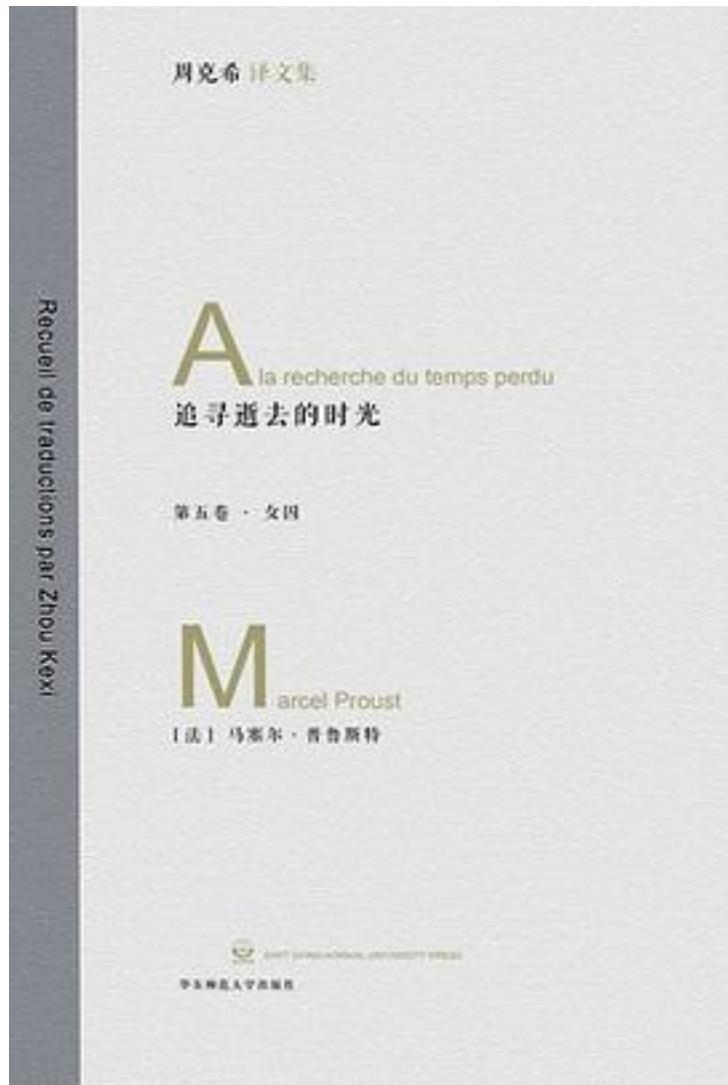


女囚



[女囚_下载链接1](#)

著者:[法] 马塞尔·普鲁斯特

出版者:华东师范大学出版社

出版时间:2013-1

装帧:平装

isbn:9787561799925

《追寻逝去的时光(第5卷):女囚》在全书中的地位较为特殊，这煌煌七卷巨著中的第五卷，发表于1923年，即普鲁斯特去世后的第二年，可称第一遗作。这一卷的酝酿，后于《追寻》的原初计划。1913年首卷《去斯万家那边》自费付梓时，小说遵循的是《逝去的时光》和《寻回的时光》这样首尾相应、两极均衡的构架。首卷发表以后，普鲁斯特才想到扩充中间部分，由此充实了大量新的材料。

作者介绍:

马塞尔·普鲁斯特 (Marcel Proust, 1871年7月10日—1922年11月18日)，全名为瓦伦坦·路易·乔治·欧仁·马塞尔·普鲁斯特 (Valentin Louis Georges Eugène Marcel Proust)。法国20世纪伟大的小说家，意识流小说大师。

普鲁斯特出生于法国奥特伊市，后入巴黎大学和政治科学学校钻研修辞和哲学。由于患有严重的哮喘，普鲁斯特长期闭门从事翻译与写作。从1909年开始创作这部凝聚了其毕生心力的《追忆似水年华》，其中第二部《在少女花影下》得到阿尔封斯·都德父子的赞赏与推荐，荣获龚古尔文学奖。普鲁斯特本人也被法国《读书》杂志评为欧洲最伟大的十位作家之一。

目录: 女囚

梗概

附录

著译亲和：文学的感召与天赋

· · · · · (收起)

[女囚 下载链接1](#)

标签

普鲁斯特

周克希

小说

追寻逝去的时光

法国文学

法国

评论

终于读完了。或许凡特伊的乐章是如此激动人心，“从他的音乐所散发的天竺葵芳香中，我们应该寻找的不是物质上的解释，而是更深层次的对应物”【389】；而普鲁斯特对于陀思妥耶夫斯基和托尔斯泰的文学的品析非常精深；社交生活照样闪耀。但对此我已经充耳不闻，只记得普鲁斯特这个缺乏意志力的娘娘腔一描述爱情的时候就是让人恶心：第一卷中的斯万之爱是如此，这里马塞尔对阿尔贝蒂娜的感情也是如此，都是极端变态的，与其说在深陷爱河，不若说主角是在给自己身上的一个脓疮在瘙痒。真庆幸读完了。大致上就是富裕的马塞尔虽然不爱阿尔贝蒂娜（一个同性恋者），但仍然及其迷恋或依恋她，把她实际上囚禁在自己在巴黎的家中，然后窥探她，监视她。

跟著周克希與普魯斯特走到了這裡，其文何如已自不待言。非常喜歡最後跋神張寅德的親和力，順著他此文簡單說些東西：文學的感召與天賦！難道這三步曲真的是老周的完美休止符？“深層自我”，這種濃縮的時空，頗具古典悲劇的氛圍。正如拉辛的《貝蕾妮絲》和《菲德爾》。嫉妒介於愛情與痛苦之間，叔本華哲學的生之痛苦。但Proust似乎更进一步，近乎生理心理学的剖析。嫉妒较爱情更胜一筹，并非意味丧失理智，而是超越事物表象的一种意志显现。只有时间才是唯一的良药。镜象关系。资与贵，社会规律无异于自然规律，惟变不变。音乐的转写蕴含着文学的寓意。通过陀思妥耶夫斯基，决定性的转变，他终将负起文学使命，从故事的主人公蜕变成故事的叙述者。凯鲁亚克的化身迪安，西飏《秋季之旅》，村上春树《1Q84年》青豆。爱情：心中可感的空间与时间。

人见人爱马塞尔，女文青阿尔贝蒂娜，乐极生悲夏尔吕，歇斯底里莫雷尔，故事未完奥黛特，寻章摘句布里肖，阴险狡谲沙龙主，侠义心肠穷王后

五：

回归周克希译本，给翻译点赞，妈妈与外婆幻影重叠差点又泪崩；囚禁着阿尔贝蒂娜便是在囚禁幻影，主观的全然不可靠的谎言、猜疑及求证之间隔着妄想和人心(太麻烦)。而马塞尔注视着阿尔贝蒂娜沉睡的那一刻完成了对女性的“想象性”占有，如慧星划过般美丽。关于凡德伊音乐以及文学上的阐释，艺术之路。后面精辟的文学评论彩蛋出现、夏吕斯的低头以及贝戈特之死、阿尔贝蒂娜出走。果然是那种会喜欢会被迷住但更想避开且绝不会爱上的书。

从第一卷开始，普鲁斯特构建小说的雄心就已经显露无疑。他把整个小说比喻成一个雕像：《去斯万家那边》是雕像的基石，众多伏笔隐匿其中；《在少女花影下》和《去盖尔芒特家那边》是雕像基石上的鲜花，满含美好与柔情；从《索多玛与蛾摩拉开始》，经历《女囚》，至《失踪的阿尔贝蒂娜》，是雕像本身，经历风吹雨打，满是青苔污泥，变得丑陋不堪；而最后一卷《寻回逝去的时光》则是雕像上方的光环——艺术才是人世间可以流传的至道。

《女囚》是普鲁斯特第一遗作，没有经过修订，篇幅相比之前四部要少。但是依然精彩。叙述者对自己和阿尔贝蒂娜的爱情的描写，丝毫不亚于《斯万的爱情》中令人叹为观止。周先生的译本还是一样完美，只可惜恐怕看不见其余四卷的译文了。

“我回到家里的那会儿，心里的感觉不是见到一个女囚，而是自己成了囚徒。”周克希的译文真是畅快淋漓，时间跨度最短的一卷，也是读起来最畅快的一卷。凡特伊的七重奏由他女儿的女友花费经年破译完成，算是给她俩的形象一个反转；斯万走了；贝戈特走了；阿尔贝蒂娜走了；未曾校对完这一卷的普鲁斯特也走了。（2019.3.18-3.27）

前几天沉迷于喝酒没有好好看书，拖到今天才读完。普鲁斯特对于“嫉妒”的心理以及女人之间调情的描写真的太妙了。结尾阿尔贝蒂娜终于受不了被监禁，离开了马塞尔。但也只有马塞尔会重复爱上阿尔贝蒂娜。这一卷又名《被我囚禁的未婚妻是风情万种的拉圈名媛并且和我前女友也有一腿》（误

普鲁斯特这样描写阿尔贝蒂娜的阴部：“在与大腿交接的地方，形成有如落日收尽余晖时的地平线那般宁静、那般恬适、那般幽邃的一条曲线的两个弯瓣。”妈的，竟然看感动了，没有丝毫肉欲，像在祈祷，又像已魂归故里。唔，一定是我脑补过量了。

为普鲁斯特可以再活五十次。读到死的预感后阳光下那架飞机一般的飞虫，虽然有(也许正因为)阿尔贝蒂娜在身边，还是彻骨地寒冷袭上来。之后谈到美好的威尼斯，唉，好的仿佛一切都不属于这个世界了。这是迈向死亡的临终的寂寥感了吧。最后 $\frac{1}{4}$ 是目前看过的几卷里最让人心痛的

颠三倒四地看着。。。回头去看第二卷。

恋爱中男人心理的百科全书。

语言文字之功力啊。

可惜叹惜周克希只译了三卷

比较愚钝，到了第五本才略略看到这栋恢弘建筑的屋翎瓦片……

终于恢复正常阅读节奏。这本书有种不知怎么看完的感觉，看完了也有点不记得说了些什么，不知道是自己看书情况变了还是书的缘故。自己的书看完比图书馆糟蹋得还要厉害~这本书装帧超可爱可是编辑好像不太认真~

其他部不是周译，读还是不读，纠结。。。。。

普鲁斯特的心思实在是太细腻了，比女人还女人，难怪GAY。他那反复的猜疑叫我也会受不了的好么。

这本书究竟出了多少梗呐！（别信ww 对吾意义很大的一卷，非常私人的阅读体验

这卷不是周克希翻得不行，是普鲁斯特写得不行

“其中封存着远古大海的咸味和星光的寒辉。”
张寅德的尾言更是让人心中一惊。原谅我在读之前并没有好好了解普鲁斯特。

[女囚_下载链接1](#)

书评

一、从第一页开始雄心勃勃地读；二、从最后一页开始半真半假地读；
三、从《女囚》开始读；四、只读斯万的爱情那一段；
五、找到那段著名的，提到“玛德莱”小点心的段落，然后心满意足地放下，从此
再也不读；六、坐在冬天的红色取暖器旁读；七、...

之前看日剧《失恋巧克力职人》，觉得里头对爱情的描述跟《追忆》极其相似，甚至有
一处情节，松本润伸手触碰另一个为情所伤的松本润，像极了斯万梦里安慰另一个斯万
的情形。
这次重读第五卷，读到阿尔贝蒂娜兴高采烈地向马塞尔描述她要怎么吃冰淇淋的情节不
禁哈哈大笑，多么像...

普鲁斯特对阿尔贝蒂娜这个人物似乎很少用以直接、大量的描写，与之对比的是夏吕斯
男爵，无论是他的外貌形象、言行、心理变化、对文学艺术的思考鉴赏、对身边形形色
色人物的区别对待等等，都用大笔墨近距离视觉刻画得入木三分，就像一个在大屏幕前
用特写镜头跟拍的角色，给观众...

《追忆逝水年华》是法国作家马塞尔·普鲁斯特的代表作，这部被誉为二十世纪最重要
的文学作品之一的长篇巨著，以其出色的对心灵追索的描写和卓越的意识流技巧而风靡
世界，并奠定了它在当代世界文学中的地位，《追忆似水年华》读后感。有些西方评论
家把它与巴尔扎克的《人间喜剧》...

《追忆似水年华》那盖世绝伦的叙述语言是最值得赞美的。在读这本书的过程中，虽然
语言并非华美，但字里行间的诙谐与对文体的游刃有余，使我深深折服。如：
“他感到花枝招展的姑娘们像是一从宾夕法尼亚玫瑰，巴黎歌剧院像一只海底水族缸。
一位侍者个子非常高，长着一头乌黑的秀...

《追忆似水年华》（又译为《追寻逝去的时光》）是20世纪法国小说家马塞尔·普鲁斯特创作的长篇小说，先后出版于1913—1927年间。读《追忆似水年华》，很自然地让人想起雨果的话：“比海洋和天空更为辽阔的，是人的心灵。”普鲁斯特的生活不算太曲折，生活阅历也不算太丰富，生...

小说的叙说者是一位中年以上人士，它以时间为主线从开端到结束。正如作者所说：“假如假以天年，答应我完成自我的作品。我必定给他它打上时间的印记：时间这个理念今日以不可抗拒的力量强迫我理解它。。。。。我们四周的一切都处于永恒的流逝、销蚀过程之中。“就像空间有几...

阿根廷作家豪尔赫·路易斯·博尔赫斯一生的作品就如他作品中时时出现的一面对面镜子，互相映照直至无限，由此折射出作家眼中世界的多个折面，也包含了作家眼中自我的多重映像。相同的主题和意象在博尔赫斯的诗歌、散文、小说中重叠出现，不仅淡化了各种体裁之间的界限，而且使他...

“这种名叫小玛德莱娜的，小小的，圆嘟嘟的甜点心，那模样就像是用扇贝壳瓣的凹槽做模子烤出来的。被百无聊赖的今天和前景黯淡的明天所心灰意懒的我不由分说，机械地把一匙浸了一块小马德莱娜的茶水送到嘴边。可就在这一匙混有点心屑的热茶碰到上颚的一瞬间，我冷不丁打了个颤...

《追忆似水年华》读后感

《追忆似水年华》是一部回忆体的长篇小说集，收入了法国作家M·普鲁斯特的数部长篇小说；不仅是一部充满社会生活气息的优秀作品，同时蕴含着丰富的哲理，堪称法国传统小说的经典之作……

小说中的主人公是一个家境富裕而又体弱多病的青年，从小对书画有...

作为回忆录式的自传体小说，《追忆似水年华》和一般的回忆录以及一般的自传小说都有所不同。这不是一部普通的回忆录，作者对回忆的概念，对于时间的概念都与众不同。而对往事亲切而多情的回味，是作者创作《追忆似水年华》的主要线索。该小说虽然有一个中心人物“我”，但没有...

《追忆似水年华》是法国作家马塞尔·普鲁斯特的代表作，这部被誉为二十世纪长篇巨著最重要的文学作品之一，以其出色的对心灵追索的描写和卓越的意识流技巧而风靡世界，并奠定了它在当代世界文学中的地位。它又称之为“风流喜剧”。在普主人公鲁斯特看来，人最真实的世界就是回...

《追忆似水年华》一看到这本书的书名，我就爱上了它，十分文艺的书名，增添了我想读的欲望，似水年华，每个人都有属于自己的似水年华.....小说当中的叙述者“我”是一个家庭富裕而又体弱多病的少年，从小就对书画有着特殊的爱好，曾经尝试过文学创作但是没有成功。他经常出入巴...

相信我们对这部世界名著并不陌生，尤其是这个极富文艺气息的名字，让人有即刻开卷的欲望。
《追忆似水年华》这本书是由法国意识流代表作家马塞尔·普鲁斯特历时十四年之久呕心沥血之作。对普氏而言该作品既是其人生意义之全部所在。
作者并未给文中主角起一个名字，所有...

[女囚 下载链接1](#)